



MANUEL D'UTILISATION

# Multipurpose Contact Output

Relais CC pour MasterBus



MASTERVOLT  
Snijdersbergweg 93,  
1105 AN Amsterdam  
Pays Bas  
Tel.: +31-20-3422100  
Fax.: +31-20-6971006  
www.Mastervolt.com

ENGLISH:	PAGE 1
NEDERLANDS:	PAGINA 5
DEUTSCH:	SEITE 9
FRANÇAIS:	PAGINA 13
CASTELLANO:	PÁGINA 17
ITALIANO:	PÁGINA 21

# 1 INFORMATIONS GENERALES

## 1.1 UTILISATION DE CE MANUEL

Copyright © 2008 Mastervolt. Tous droits réservés.  
 La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Mastervolt est interdite. Ce manuel a été conçu pour servir de directives à l'utilisation sécurisée et au bon fonctionnement du Multipurpose Contact Output.  
 Conserver ce manuel en lieu sûr !

## 1.2 SPÉCIFICATIONS DE GARANTIE

Mastervolt garantit que cet appareil a été fabriqué conformément aux normes et spécifications légales en vigueur. Toute intervention qui serait effectuée sur cet appareil, et qui ne serait pas conforme aux directives, instructions et spécifications contenues dans ce manuel utilisateurs, pourrait occasionner

des dommages et/ou l'appareil pourrait ne pas se conformer à ses spécifications, ce qui pourrait entraîner une annulation de la garantie. La période de garantie standard est de deux ans.

## 1.3 RESPONSABILITÉ

Mastervolt ne peut être tenu pour responsable :

- de dommages indirects résultants de l'utilisation du Multipurpose Contact Output;
- d'éventuelles erreurs contenues dans les différents manuels et des conséquences pouvant en résulter.
- usage que n'est pas consistante avec le but du product.



### ATTENTION !

Ne jamais retirer la plaque d'identification de l'appareil.

# 2 FONCTIONNEMENT

## 2.1 Fonctions MasterBus

Le fonctionnement du Multipurpose Contact Output est entièrement basé sur le MasterBus. Pour plus d'informations sur le MasterBus et la structure

d'évènements du MasterBus, consulter [www.mastervolt.com](http://www.mastervolt.com).

Le tableau ci-dessous montre les fonctions du Multipurpose Contact Output.

Monitoring	Description	Régl. usine	Gamme
Statut	Relais peut être allumé (activé) ou en Stand by	Stand by	Stand by/ Activée
Override	Change l'état du relais	Stand by	Activée / Stand by
Configuration	Description	Régl. usine	Gamme
Langue	Régler la langue du menu	Anglais	Voir spécifications
Nom d'appareil	Tous les noms que vous souhaitez	DC Relay	12 caractères max
Puls. (1sec)	Option pour créer une pulsion de démarrage d'une seconde, nécessaire pour certains groupes	Arrêt	Arrêt, Marche
Tps fonct min.	Option pour avoir un temps de fonctionnement minimum	Arrêt	Arrêt, Marche
Tps fonct min.	Temps de fonctionnement minimum si sélectionné	15 minutes	15 min-45 jours
Tps fonct max.	Option pour avoir un temps de fonctionnement maximum	Arrêt	Arrêt, Marche
Tps fonct max.	Temps de fonctionnement maximum si sélectionné	8 heures	15 min-45 jours

## 2.2 CSI pour le ChargeMaster

Le Multipurpose Contact Output peut fonctionner comme CSI (Charger Status Interface) pour le ChargeMaster, échangeant à un erreur du chargeur. Configurez le CSI au ChargeMaster: Configuration/ Events.

Event source	Event target	Event command	Event action
Failure	DC Relay	Activate	Copy
On	DC Relay	Activate	Inverted copy

## 3 DECLARATION DE CONFORMITE CE

Ce produit est en conformité avec la provision de la directive EC EMC 89/336/EEC et les amendements 92/31/EEC, 93/68/EEC.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

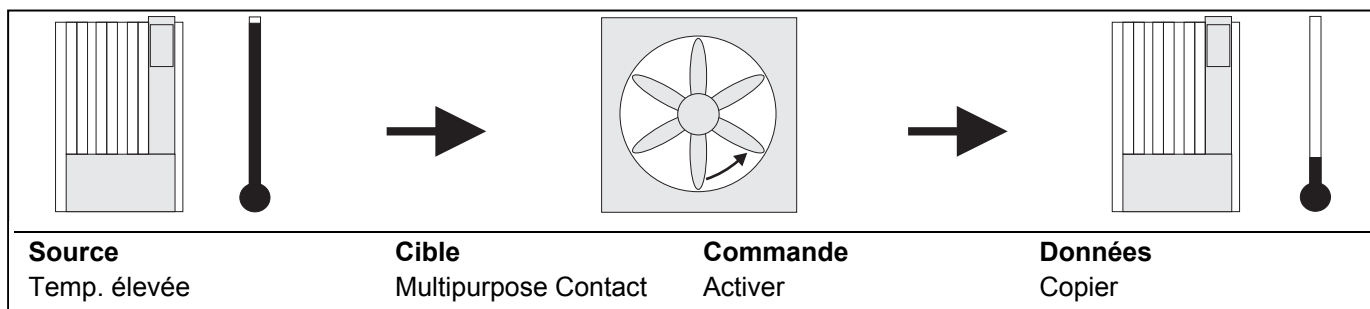
Norme d'émission générique : En 50081-1 : 1992

Norme générique d'immunité : En 50082-1 : 1997

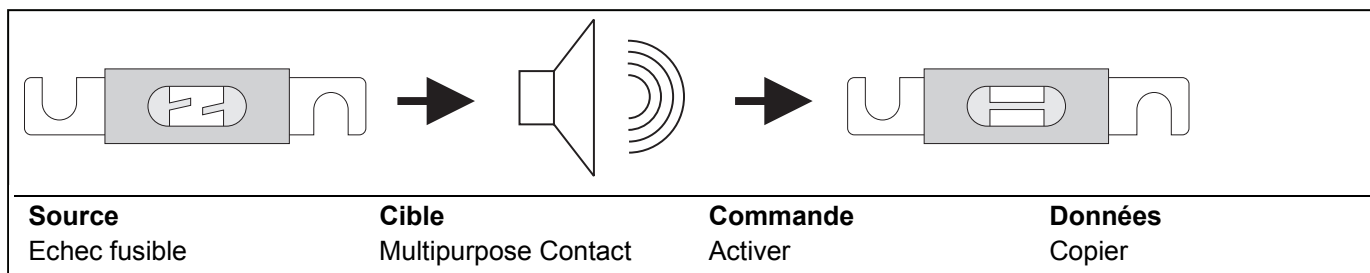
Directive de basse tension : 2006/95/EC



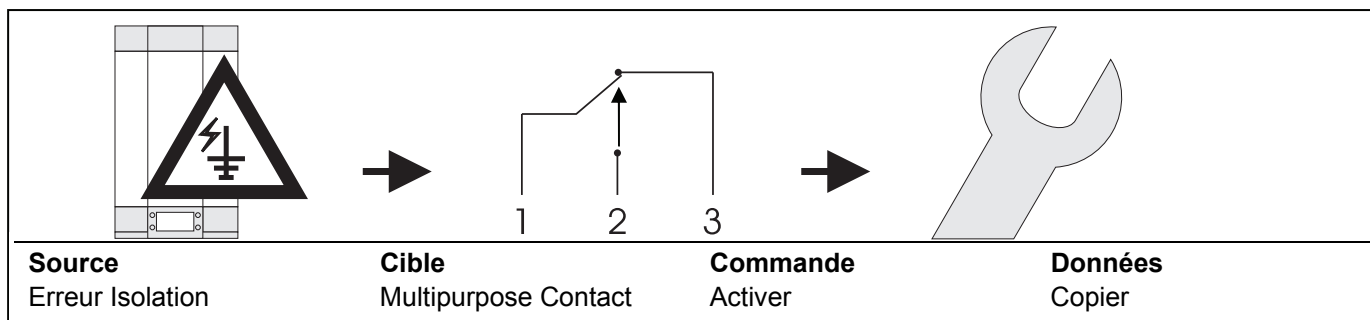
## 4 EXEMPLES



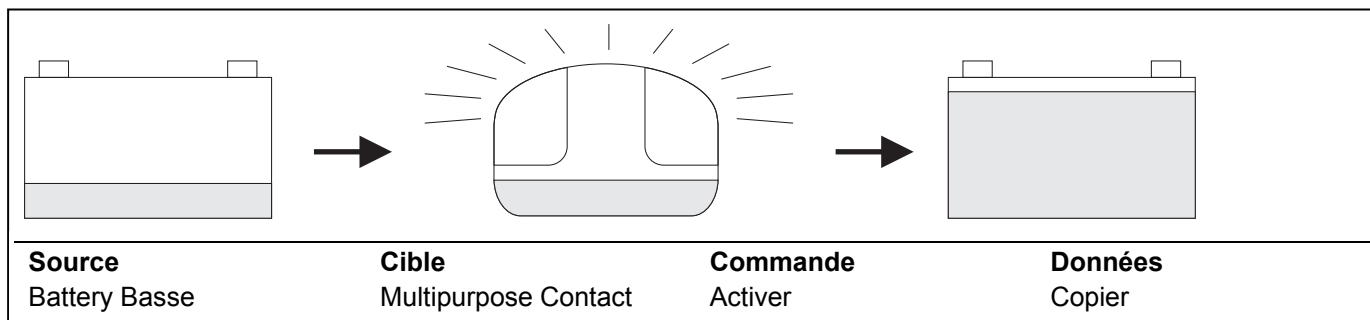
Où configurer: chargeur Mass, Contrôles Multipurpose Contact Output: ventilateur



Où configurer: DC Distribution, Contrôles Multipurpose Contact Output: Buzzer



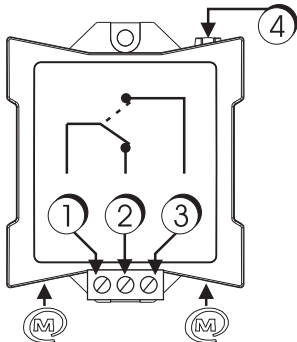
Où configurer: Sunmaster XS/ XL range, Contrôles Multipurpose Contact Output: alimentation



Où configurer: MasterShunt, Contrôles Multipurpose Contact Output: groupe électrogène

## 5 INSTALLATION

Insérer les câbles MasterBus, puis connecter les câbles du relais aux bornes de sorties et d'entrées, voir figure ci-dessous.



1. Entrée
2. Sortie normalement fermée
3. Sortie normalement ouverte
4. Led de communication, s'allumant lorsque l'état est "activé"

 Connecteur MasterBus

Fonction:

Stand by: 1 est connecté à 2,

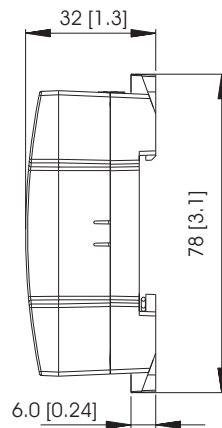
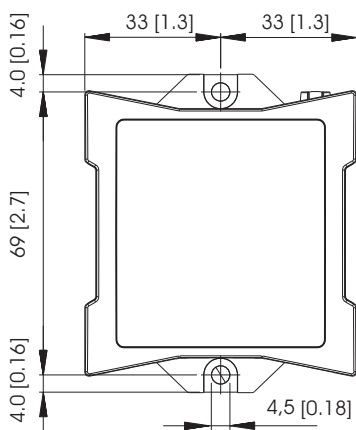
Activé: 1 est connecté à 3,

Courant de relais maximum : 1A.

*Aperçu et fonctionnement du Multipurpose Contact Output*

## 6 SPECIFICATIONS

Modèle:	Multipurpose Contact Output
Référence:	77030500
Livraison comprend aussi:	Bornier à vis, câble MasterBus, connecteur MasterBus, manuel d'utilisation
Fonction de l'instrument:	Sortie contact multifonctions pilotée par MasterBus
Contact sans potentiel:	1:C, 2: NC – 1A / 30 V DC, 3: NO
Langues disponibles:	Anglais, hollandais, allemand, français, espagnol, italien, danois, suédois, finnois, norvégien
Alimentation MasterBus:	Non
Consommation puissance:	144 mW
Montage rail Din rail:	Oui, rail Din 30 mm [1.2 pouce]
Degré de protection:	IP 21
Dimensions:	Voir ci-dessous
Poids	70 g (0.15 lb)



*Dimensions en mm [pouce]*

**MASTERVOLT**

Snijdersbergweg 93, 1105 AN Amsterdam, Pays Bas

Tel : + 31-20-3422100

Fax : + 31-20-6971006

Email : [info@mastervolt.com](mailto:info@mastervolt.com)